**ОСОБЛИВОСТІ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ НА ЗАНЯТТЯХ З «ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ»**

Мартиненко Н.М.

Харківський національний медичний університет

Нормативний курс «Історія української культури» дає можливість використовувати різноманітні підходи для міжкультурного обміну. На практичних заняттях іноземні студенти отримують індивідуальні завдання, які передбачають обмін інформацією про особливості розвитку різних культур.

Впадає в око, що рівень базової освітньої підготовки іноземних студентів істотно відрізняється. Отже, методика роботи має враховувати ці особливості.

Переважна **більшість африканських студентів** добре підготовлені і заняття з ними дуже часто проходять жваво із значною кількістю запитань і відповідей, оскільки абстрактне мислення у них добре сформоване. Їх цікавить багато деталей. Вони одразу ж намагаються порівнювати нюанси культурного розвитку українців і власних країн та племен. Отже, працюючи з такими групами, викладач має бути готовим відповідати на значну кількість запитань і подавати значну кількість відомостей про розвиток української культури в різні історичні епохи.

**Індійських студентів** можна умовно поділити на дві групи. Одна з них має непогану базову підготовку, вільно володіє англійською, легко виконує індивідуальні завдання, і може вести діалог. Інша група – із низьким рівнем базової і мовної підготовки. Відповідаючи на запитання, у викладача виникає проблема: студент(ка) завчивши текст безупинно починає щось говорити, не розуміючи, про що йдеться. Не реагує на спроби викладача уточнити деякі деталі, продовжуючи монолог… З такими студентами краще працювати, використовуючи письмову форму для індивідуальних завдань. Це дасть можливість прочитати і зрозуміти те, що вони мали на увазі, відповідаючи на запитання і дати їм час на впорядкування думок.

**Арабські студенти –** найскладніший контингент, оскільки лише одиниці з них мають хорошу базову і мовну підготовку. Крім того, переважно всі вони екстраверти, отже, стримувати свою потребу увесь час розмовляти – не вміють… Усних відповідей, здебільшого, бояться й уникають. Є сенс дати їм можливість прочитати текст відповідної теми і працювати з ним, а потім і з індивідуальним завданням, під час заняття. В такому разі, вони матимуть достатню кількість часу на читання матеріалу (за необхідності робити для себе переклад тексту), будуть зайняті справою, менше розмовлятимуть і не заважатимуть іншим студентам, які прагнуть знань. Викладач зможе побачити, що кожен студент власноруч пише відповідь (оскільки бували випадки, що подаючи на перевірку роботу, написану кимось, студент не міг самостійно відповісти на запитання, і навіть прочитати написане). Звісна річ, за умов виконання завдань під час заняття – оцінку кожен студент отримує. Треба бути наполегливими і вимагати виконання завдання «тут і зараз», не сподіваючись, що наступного разу студенти принесуть роботу або зроблять завдання пізніше.

Щоб полегшити виконання цього завдання, кожен студент на практичному занятті з «Історії української культури» отримує комплект книжок (конспект лекцій та тексти для індивідуальних завдань, вони є в бібліотеці) і працює з робочим зошитом. В робочому зошиті є 2 види завдань: тестові та так званого відкритого типу. Для виконання тестового завдання студенти мають уважно читати текст лекції і шукати вірну відповідь. А при написанні відповідей на творчі завдання можливі два варіанти виконання. Перший передбачає читання тексту із збірочки для самостійної роботи про особливості української культури, а потім, використовуючи ідеї тексту, студент пише про особливості власної культури. Таким чином, ми заохочуємо студентів до культурного діалогу і вони розуміють навіщо їм потрібно вивчати такий предмет. Більш того, це викликає зацікавленість у вивченні української культури та презентації власних культур. Ті студенти, що вони не можуть самоідентифікуватися в національному розумінні – можуть просто скопіювати текст, присвячений українській культурі (звісна річ, із мінімальним варіантом оцінювання).

Ефективними є демонстрація мультиплікаційних («Жив-був пес» Едуарда Назарова, який дає значний наочний етнографічний матеріал), науково-популярних («The Light of the World», присвячений Трипільській культурі) та художніх фільмів («Вечори на хуторі поблизу Диканьки. Ніч перед Різдвом», багатий історично-етнографічним матеріалом). На практичних заняттях можна використовувати записи українських народних танків та пісень, проводити екскурсії (до історичного, художнього та ін. музеїв) та майстер-класи, які викликають значний інтерес та зацікавлення у вивченні нашого предмету (можна запропонувати різноманітну тематику: виготовлення традиційної української ляльки-мотанки, писанки, дідуха, або різних видів вишивки, тощо).

Одним з варіантів збагачення уявлень іноземних студентів про українську культуру є відвідування класичних українських опер («Наталка-Полтавка» Миколи Лисенка, «Запорожець за Дунаєм» Семена Гулака-Артемовського).

Отже, працюючи з іноземним контингентом, доцільно враховувати різний рівень базової освітньої і мовної підготовки студентів, а отже, давати їм відповідні індивідуальні завдання. Активно використовувати в навчальному процесі можливості університетського музею та екскурсій як засобів подання навчального матеріалу за окремими темами курсів. Необхідно продовжувати проведення практичних занять з «Історії української культури» з іноземним контингентом у вигляді майстер-класів, відвідування тематичних виставок української народної творчості та класичних театральних вистав.